

Procedimientos: Cómo tramitar la notificación de los documentos judiciales a través del alguacil (SHERIFF)

Requisitos:

- *Usted tiene que contactar a la Oficina del alguacil en el condado donde vive la contraparte.*
- *Usted le tiene que proporcionar a la Oficina del alguacil una copia de los documentos judiciales que presentó en el tribunal para que se los entregue a la contraparte.*
- *Si el tribunal no otorgó la exención o la prórroga de los honorarios, usted tendrá que pagarle un depósito al alguacil por los costos de notificación.*

Paso 1: Contacte a la Oficina del alguacil en el condado donde vive la contraparte.

- *Si la otra parte vive en el condado de Maricopa:*
 - *Lleve consigo una copia de los documentos judiciales que se le entregarán a la contraparte a*

*Maricopa County Sheriff's Office, Civil Unit
(Oficina del alguacil del condado de Maricopa, Unidad civil)
201 West Jefferson Street, 2nd Floor (Segundo piso)
West Court Building (Edificio oeste del tribunal)
Phoenix, Arizona 85003
602-876-1840*

O

*Maricopa County Sheriff's Office, Northeast
(Oficina del alguacil del condado de Maricopa, Noreste)*

*18380 North 40th Street
Phoenix, Arizona 85032
602-372-7867*

(Tendrá que entregar sus documentos judiciales en persona. Llame para verificar las horas laborales.)

- *Complete el formulario que se encuentra al final de estos procedimientos y entréguelo con sus documentos.*
- *Si no solicitó una prórroga o exención de los honorarios del alguacil cuando completó sus documentos, tendrá que pagar los aranceles requeridos (en efectivo o con giro postal).*
- *Si solicitó la prórroga o exención de los honorarios del alguacil, y fue concedida su solicitud, entonces debe llevarles la copia de la Orden certificada de prórroga o exención de los costos u honorarios del tribunal y el Aviso de sentencia acordada.*

- *Si la otra parte vive fuera del condado de Maricopa, complete el formulario que se encuentra al final de estos procedimientos para identificar a la otra parte y proporcione:*
 - *Una copia de los documentos judiciales para la contraparte.*
 - *Una fotografía o descripción física escrita de la contraparte.*
 - *Una descripción escrita del auto que conduce la contraparte.*
 - *El domicilio donde se puede notificar a la contraparte.*
 - *Orden certificada de prórroga o exención de los costos (si procede) (esta orden puede o no ser respetada por la jurisdicción extranjera dependiendo de las leyes locales), o*
 - *La cantidad del depósito requerida por esa Oficina del alguacil.*

Paso 2: Presente la Declaración jurada de notificación ante la Secretaría del tribunal superior.

- *El alguacil podría presentar la Declaración jurada de notificación ante el tribunal, o le devolverá la Declaración jurada de notificación a usted.*
- *Si el alguacil le envía a usted la Declaración jurada de notificación, usted tendrá que presentarla en una de las siguientes ubicaciones de la Secretaría del tribunal superior.*

*(Edificio judicial central)
Central Court Building
201 West Jefferson, 1er piso
Phoenix, AZ 85003*

*(Centro judicial sureste)
Southeast Court Complex
222 E. Javelina Avenue, 1er piso
Mesa, AZ 85210*

*(Centro judicial noroeste)
Northwest Court Complex
14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, AZ 85374*

*(Centro judicial noreste)
Northeast Court Complex
18380 North 40th Street
Phoenix, AZ 85032*

Paso 3:

Plazo para presentar la contestación:

- *El plazo comienza el día que usted o el alguacil presente el formulario titulado Declaración jurada de notificación.*
- *Si la contraparte fue notificada en Arizona, tienen 20 días para presentar una contestación.*
- *Si la contraparte fue notificada en otro estado, entonces tienen 30 días para presentar una Contestación.*

Cuando cuente los días, debe de incluir los fines de semana y los días festivos. El último día que cuente debe ser un día que el tribunal este abierto para llevar a cabo las operaciones judiciales. Si el último día para que la otra parte presente la contestación es sábado, domingo o feriado legal, no cuente ese día.

Siguiente fase: Visite el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho para ver los próximos pasos. Se podrían aplicar distintos procedimientos dependiendo de si la contraparte presente una contestación.

No traiga a los menores al tribunal.

(YOUR NAME) / *(SU NOMBRE)*

(ADDRESS) / *(DOMICILIO)*

(CITY/STATE/ZIP) / *(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL)*

(TELEPHONE NUMBER) / *(NÚMERO DE TELÉFONO)*

(DATE) / *(FECHA)*

County Sheriff / *(Alguacil del condado)*
COUNTY / *(CONDADO)*

ADDRESS / *(DOMICILIO)*

CITY/STATE/ZIP / *(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL)*

REGARDING: (NAME OF PERSON TO BE SERVED) _____
(REFERENTE A: NOMBRE DE LA PERSONA A NOTIFICAR)

COURT CASE NUMBER: / *(NÚMERO DE CASO DEL TRIBUNAL):* _____

I enclosed a copy of the following documents: (List all documents you want to be served).
(Adjunto una copia de los siguientes documentos: (Indique todos los documentos que desea notificar).

Please serve these papers on the other party. His or her current address and physical description are:
(Por favor tramite la notificación de estos documentos a la contraparte. El domicilio actual y descripción física de él / ella es:)

OTHER PARTY'S NAME / (NOMBRE DE LA OTRA PARTE)

HOME ADDRESS / (DOMICILIO RESIDENCIAL)

WORK ADDRESS / (DOMICILIO DE TRABAJO)

HOME CITY/STATE/ZIP
(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL RESIDENCIAL)

HOME CITY/STATE/ZIP
(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL DE TRABAJO)

SEX (SEXO)	RACE (RAZA)	BIRTH (NACIMIENTO)	HGT. (ESTATURA)	WGT. (PESO)	EYES (OJOS)	HAIR (CABEL LO)	SSN (NÚM. SEGURO SOCIAL)

Please return a notarized *Affidavit of Service form* to my address at your earliest convenience. The court requires that each document served be named in the *Affidavit of Service form*.

(Por favor, regrese la Declaración jurada de notificación a mi domicilio con la mayor brevedad posible. El tribunal requiere que se incluya en la Declaración jurada de notificación el nombre de cada documento que fue notificado.)

I also enclose a deposit of \$200. I understand there is a \$16.00 service fee, a travel fee of \$2.40 per mile (one way), for each attempt at service, and a \$8.00 notary fee. I understand that the difference between my deposit and the fees accrued for service will be billed, or returned, to me. OR,
(También adjunto un depósito de \$200. Entiendo que hay una tarifa de servicio de \$16.00, una tarifa de viaje de \$2.40 por milla (de ida), por cada intento de notificación, y una tarifa de notario de \$8.00. Entiendo que la diferencia entre mi depósito y las tarifas acumuladas por los servicios será facturada o me la devolverán. O.)

I also enclose a certified copy of the *Order for Waiver/Deferral of Fees for Service of Process*.
(Además, adjunté una copia certificada de la Orden de prórroga o exención de los honorarios por notificación.)

Thank you for your cooperation in this matter. / (Gracias por su cooperación en este asunto.)

Signature / (Firma) _____

Enclosures / (Anexos)